



Dualidades Japonesas. De lo Pequeño y lo Grande

- * JAPÓN: TRADICIÓN Y MODERNIDAD
- * UN RECORRIDO INÉDITO POR LO MEJOR DE UN PAÍS QUE A NADIE DEJA INDIFERENTE



PAGODA Y PABELLÓN DEL GRAN TEMPLO DEL HORYU-JI (NARA)



ARQUITECTURA TRADICIONAL EN SHIRAKAWAGO (ALPES JAPONESES)

Kazuyo Sejima, Louis Vuitton (arq. Jun Aoki), o la tienda de Hermes (arq. Renzo Piano), para terminar comentando dos ejemplos clave de la arquitectura moderna japonesa de los años 60 y 70, el edificio Shizuoka Press (arq. Kenzo Tange) y la Capsule Tower (arq. Kisho Kurokawa). Regreso al hotel. Alojamiento.

6º día: Tokyo-Bato-Sendai. Desayuno. En el día de hoy deberán preparar una maleta pequeña con ropa suficiente para dos días/una noche (las maletas grandes serán trasladadas directamente hasta el hotel de Takayama). Por la mañana temprano tomaremos un tren que nos dejará en Nishi-Nashuno (cambio en Utsunomiya) para tomar un autobús local destino Bato, donde se encuentra el Museo Hiroshighe (arq. Kengo Kuma). Tomaremos de nuevo el autobús local y el tren hasta Sendai, llegada y traslado a pie al hotel. Alojamiento.

7º día: Sendai-Takayama. Desayuno. En Sendai veremos el Museo Miyagi y la Mediateca. El Miyagi Museum of Art, inaugurado en 1981, colecciona arte japonés desde el período Meiji (1868-1912) hasta nuestros días, además de obras de arte occidentales incluyendo piezas de Wassily Kandinsky y Paul Klee. La Mediateca es una de las grandes piezas diseñadas por el arquitecto Toyo Ito, y un auténtico revulsivo cultural de la ciudad de Sendai. Tras ambas visitas, tomaremos el tren que nos llevará a Takayama, en los Alpes Japoneses. Llegada y traslado al hotel. Alojamiento.

8º día: Takayama-Shirakawago-Kanazawa. Desayuno. En el día de hoy deberán preparar una maleta pequeña con ropa suficiente para dos días/una noche (las maletas grandes serán trasladadas directamente hasta el hotel de Kyoto). Después de dar un agradable paseo por su centro histórico, donde visitaremos un par de ejemplos de casa tradicional japonesa y disfrutaremos de su mercadillo matinal, cogeremos un autobús que nos llevará hasta Shirakawa-go. En esta región montañosa todavía se conserva una pequeña parte de lo que debía ser la antigua Japón rural de montaña, con sus granjas con tejados de paja (Gasho-Zukuri) y sus cultivos de arroz. Pararemos en dos de sus pueblos declarados patrimonio de la humanidad de la Unesco, Omigachi y Suganuma. Llegada a Kanazawa y traslado al hotel. Alojamiento.

9º día: Kazanawa-Kyoto. Desayuno. Hoy pasaremos la mañana en la ciudad de Kanazawa, empezando nuestras visitas con un paseo por uno de los jardines más bellos de todo Japón, el Jardín Kenrokuen, que data del período

ITINERARIO ESPECIAL OTOÑO - 13 DÍAS

1º día: Madrid-Doha-Tokyo (noche a bordo). Vuelo con destino Tokyo vía Doha. Noche a bordo.

2º día: Tokyo. Llegada al aeropuerto de Tokyo-Narita, trámites de inmigración y traslado al hotel. Alojamiento.

3º día: Tokyo. Desayuno. Hoy nos dirigiremos hacia Harajuku, donde se ubica el antiguo complejo olímpico del arquitecto Kenzo Tange, para ir bajando por el distrito comercial de Omotesando. Aquí se encuentra concentrado el segundo núcleo de tiendas de firmas internacionales (el otro está en Ginza) realizadas por grandes arquitectos, como pueden ser Prada (arqs. Herzog & De Meuron), One (arq. Kengo Kuma), Tod's (arq. Toyo Ito), la tienda de Dior (arqs. SAANA). En Shibuya veremos el cruce de calles más transitado del mundo, y terminaremos el día subiendo a la Torre del Gobierno Metropolitano, también obra de Tange, y disfrutar de una de las mejores panorámicas del Gran Tokyo. Regreso al hotel. Alojamiento.

4º día: Tokyo. Desayuno. Por la mañana nos acercaremos al barrio de Ueno, lugar donde se encuentran localizados gran parte de los museos de Tokyo y donde veremos el Museo de Arte Occidental, obra del arquitecto Le Corbusier y único edificio suyo en Japón, la Galería Nacional y el edificio Galería de Tesoros del Horyuji (arq. Taniguchi). Desde aquí iremos hacia Asakusa, uno de los barrios de ocio más antiguos de Tokyo, donde se encuentra el Templo Senso-ji. Regreso al hotel. Alojamiento.

5º día: Tokyo. Desayuno. Nos levantaremos muy temprano para ir a ver uno de los sitios más sorprendentes de Tokyo, la lonja de pescado de Tsukiji. Por la tarde iremos a uno de los barrios más animados y más elitistas de la ciudad, Ginza, donde se concentran tiendas como Mikimoto (arq. Toyo Ito), Opaque (arq.

Japón son siempre dos. Dos países, dos caras y sus diferencias y complejidades. Copia y Abstracción o como miniaturizar el cosmos dentro de un jardín.



Edo. Luego nos acercaremos hasta el Museo del siglo XXI, obra del estudio SAANA (propiedad de Kazuyo Sejima y Ryue Nizishawa). Si aún disponemos de tiempo libre, iremos a dar una vuelta por dos de los barrios históricos de esta ciudad, el barrio de las Geishas y el barrio de los Samurais, para tomar después un tren dirección Kyoto, origen y escaparate de la cultura japonesa. Llegada y traslado al hotel. Alojamiento.

10º y 11º días: Kyoto. Desayuno. Erigida en el año 794 de nuestra era siguiendo el modelo de las capitales de la antigua China, Kyoto fue la capital imperial de Japón desde su fundación hasta mediados del siglo XIX. Como centro de la cultura japonesa durante más de 1.000 años, Kyoto ilustra el desarrollo de la arquitectura japonesa en madera, particularmente la religiosa, y por supuesto el arte del Jardín Japonés, que terminaría influyendo en el mundo de la jardinería a nivel mundial. Durante estos días se visitarán los lugares esenciales para descubrir el extraordinario antiguo Kyoto: el Pabellón Sanjusangendo (de los 1.000 Budas), el Templo Ryoan-ji y su jardín zen, el Castillo de Nijo-jo con sus espectaculares paneles pintados y grandiosos jardines, el delicioso y arbolado "Paseo de los Filósofos" (desde el Templo de Ginkakuji -pabellón de plata- hasta el Templo de Nanzenji), el Templo de Kinkakuji con su maravilloso Pabellón Dorado (evocado por Yoshio Mishima en su homónima obra), la formidable extensión de Templos del Daitokuji con sus múltiples jardines zen... Otras visitas que realizaremos nos acercarán a lugares sorprendentes, muy poco visitados por el turista convencional: el Sumiya, un antiguo salón de banquetes para samurais, con las casas de té más hermosas de todo el Japón; el Mercado Nishiki, donde podremos disfrutar observando los puestos de comida y artes tradicionales hasta llegar a un pasaje cubierto donde se encuentran multitud de comercios de todo tipo; y la fascinante zona de Higashiyama-ku, con el Templo Kiyomizudera (impactantes vistas sobre Kyoto). Tampoco olvidaremos el distrito de Gion, donde no es difícil ver maikos y geishas camino de alguna escondida casa de té; aquí se ubica la Pagoda Yasaka, un célebre santuario que otorga salud y prosperidad a sus fieles devotos. Al otro lado del río Kamo es agradable pasear por el pasadizo de Pontocho, con sus tradicionales casitas de madera ("ochaya") que hacen las veces de típicos restaurantes colgados sobre las aguas. Esta zona toma el nombre de Kawaramachi, por la homónima calle comercial que la vertebra de norte a sur. Aquí comentaremos también un edificio del arquitecto Tadao Ando, como ejemplo de modernidad en una ciudad tan tradicional como Kyoto. Alojamiento.

12º día: Nara-Kyoto. Desayuno. Viaje hacia Nara. En un inmenso parque por donde caminan ciervos en libertad, disfrutaremos de impresionantes templos y estructuras religiosas como la Pagoda de los Tres Tejados, el formidable Templo Kofukuiji, la Pagoda de los Cinco Tejados, el inmenso complejo del Templo Todaiji con su gran puerta Nandaimon y el grandioso Daibutsuden (Pabellón del Gran Buda)... Un agradable camino boscoso ligeramente empinado nos permitirá alcanzar el Santuario Tamukeyama (con sus pabellones Sangatusdo y Nigatusdo), y finalmente llegaremos al bellísimo complejo del Santuario de Kasuga, con el jardín de lámparas rituales más bello de todo el país. Nara también es un lugar donde admirar arquitectura contemporánea. El mejor ejemplo posible es el Centennial Hall, del afamado arquitecto Arata Isozaki. Por último, nos desplazamos hasta un pequeño pueblo cercano a Nara donde visitaremos el complejo monástico más impactante que disfrutarse pueda en territorio japonés: el Templo de Horyu-ji, cuyos tesoros veremos dentro de unos días en Tokyo, en un pabellón firmado por Yoshio Taniguchi. Protegidos por la Unesco como Patrimonio Mundial, se trata de 48 monumentos budistas que datan de los ss.VII-VIII de nuestra era, convirtiéndolos en las estructuras de madera más antiguas de todo el mundo. Estas obras maestras de la arquitectura en madera son importantes no sólo para la Historia del Arte, ya que ilustran la adaptación de la arquitectura budista china a la cultura japonesa, sino también para la historia de la religión, ya que su construcción coincide con la introducción del budismo en Japón procedente de China, por intermediación de la península de Corea. A media tarde, regreso a Kyoto. Traslado al hotel. Alojamiento.

13º día: Okayama-Isla de Naoshima-Osaka. Desayuno. Salida hacia la isla de Naoshima (tren Kyoto-Okayama, bus Okayama-Uno y ferry Uno-Miyamura). Esta isla es probablemente uno de los proyectos de coleccionismo contemporáneo más espectaculares del mundo, y uno de los lugares más exclusivos de todo Japón para los amantes del Arte con mayúsculas: el Benesse Art Site Naoshima. El presidente de la corporación Benesse (productos relacionados con la educación y el cuidado infantil y de ancianos), Soichiro Fukutake, propietario de una impresionante colección de obras que abarcan desde Yasuo Kuniyoshi a formidables *Nymphéas* de Claude Monet, decidió encargar al arquitecto japonés Tadao Ando la construcción en la isla de una serie de edificios destinados a alojar las piezas de la colección. Con el tiempo, incluso las casas tradicionales de los pescadores y trabajadores de las fábricas de fosfatos locales han servido de soporte a increíbles piezas contemporáneas. Son los famosos Art House Projects (Casas de Artistas) en el pueblo de Honmura. Se trata de una serie de instalaciones permanentes en las que diversos artistas han transformado casas vacías en obras de arte teniendo en cuenta variables como el espacio, la historia y la memoria acumuladas en el lugar. El proyecto se inició en 1998 con la primera de las casas, "Kadoya" (obra de Tatsuo Miyajima), y en la actualidad son siete los espacios abiertos al público: "Minamidera" (James Turrell & Tadao Ando), "Kinza" (Rei Naito), "Santuario Go' o" (Hiroshi Sugimoto), "Ishibashi" (Hiroshi Senju), "Gokaisho" (Yoshihiro Suda) y "Haisha" (Shinro Ohtake). También visitaremos el exclusivo Chichu Art Museum, quizás la pieza más espectacular del arquitecto Tadao Ando en la isla. Es una estructura enterrada a la que se desciende por rampas y escaleras que articulan pequeños espacios íntimos (patios, lucernarios, etc.) dotados de una belleza minimalista, casi irreal. Aquí se custodian las piezas de mayor formato de la colección privada Fukutake: gigantescas instalaciones de James Turrell, Dan Flavin, Walter De Maria, etc. y una sala con varios lienzos de la serie "Nenúfares" de Claude Monet. En función del tiempo disponible, también nos acercaremos hasta el Benesse House Museum, un original proyecto de hotel-museo donde se custodian obras de arte contemporáneo de artistas como Hiroshi Sugimoto, Jennifer Bartlett, Tom Wesselmann, Andy Warhol, David Hockney, Louise Nevelson, Jean Michel Basquiat, Yves Klein, James Turrell, George Segal, Jannis Kounellis o Bruce Nauman. Por la tarde, salida hacia Osaka (ferry Miyamura-Uno, bus Uno-Okayama y tren Okayama-Osaka). Aún tendremos tiempo de dar un paseo nocturno por el animado barrio de Dotombori (Osaka). Alojamiento.

14º día: Osaka-Doha (noche a bordo). Desayuno. Día libre en Osaka, donde aún podremos descubrir algunos interesantes ejemplos de arquitectura a caballo entre tradición y modernidad: Castillo de Osaka, Umeda Sky Building con su jardín vertical, desarrollo portuario, etc. Traslado al aeropuerto de Kansai (fundamental obra del arquitecto Renzo Piano) para embarcar en vuelo de regreso a Madrid vía Doha. Noche a bordo.

15º día: Doha-Madrid. Conexión con vuelo a Madrid en Doha. Llegada y fin de nuestros servicios.

PRECIOS

POR PERSONA EN € (TASAS INCLUIDAS)

FECHAS	MADRID
Especial Otoño	
23.10.10	
Mínimo 20 viajeros de pago	3.995
Mínimo 15 viajeros de pago	4.295
Suplemento habitación individual	
	910

Salidas desde otros puntos de España : consultar

Número mínimo de viajeros : 15

Seguros opcionales : Ver coberturas, precios y condiciones pág. 4.

HORARIOS Y VUELOS

23.Oct.	Madrid-Doha	16.20 h.- 00.15 h.
24.Oct.	Doha-Narita	01.05 h.- 19.30 h.
05.Nov.	Kansas-Doha	23.50 h.- 06.05 h.
06.Nov.	Doha-Madrid	07.30 h.- 13.35 h.



Compañía: **QATAR AIRWAYS** القطرية (vuelos QR072, QR802, QR803, QR071).

Presentación 90 minutos antes de la salida (mostradores de facturación de la cia. Qatar Airways). (Se ruega reconfirmar horarios al menos 72 h. antes de la salida).

INCLUYE

- billetes de avión Madrid-Tokyo/Osaka-Madrid (vía Doha), en asientos de clase turista.
- tasas de aeropuerto (por importe de 201 € aprox.), a reconfirmar hasta 21 días antes de la salida.
- traslados en autobús privado en los siguientes trayectos: aeropuerto-hotel (Tokyo), Takayama-Shirakawago-Kanazawa, 2 días completos en Kyoto, Kyoto-Nara-Kyoto, Okayama-Naoshima-Okayama, hotel-aeropuerto (Osaka).
- traslados en autobús local en el trayecto: Ujiie-Basha-Yakubamae-Ujiie.
- traslados de equipajes: Tokyo-Takayama-Kyoto.
- billetes de ferry para el trayecto Uno-Miyamura-Uno (isla de Naoshima).
- estancia en los hoteles señalados en el apartado "Hoteles previstos o similares" en régimen de alojamiento y desayuno, en habitaciones dobles con baño o ducha.
- las personas inscritas en régimen "a compartir" podrán ser alojadas en habitaciones dobles o triples (1).
- guía Viajes de Autor: Roberto García Torés (ver pág. 2).
- Japan Rail Pass (clase económica) válido durante 7 días consecutivos.
- entradas incluidas al Museo Nacional y al NMWA (Tokyo), al Museo Hiroshige, al Museo Miyagi, a los Jardines Kenrokuen, al Museo del Siglo XXI y al Benesse Art Site Naoshima.
- seguro básico de asistencia en viaje (posibilidad de mejorar coberturas, consultar pág. 4).
- información escrita sobre la ruta a realizar.
- viaje sujeto a condiciones especiales de anulación (consultar las Condiciones Generales en la pág. 43).

NO INCLUYE

- seguro de anulación (ver pág. 4).
- propinas (no son habituales en Japón).
- almuerzos ni cenas.
- entradas y visitas no señaladas en el apartado anterior.
- gastos de índole personal.
- en general, cualquier concepto no señalado como "incluido" en el apartado anterior o en el propio itinerario.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Punto de salida. Aeropuerto Internacional Madrid-Barajas (mostradores de facturación de la cia. Qatar Airways).

Hoteles previstos o similares.

Shinagawa Prince cat. turista (Tokyo) - www.princehotels.com/en/shinagawa
Metropolitan cat. turista (Sendai) - www.s-metro.stbl.co.jp/english/index.html
Best Western cat. primera (Takayama) - www.bestwestern.co.jp/english/takayama
Kanazawa Miyako cat. primera (Kanazawa) - www.miyakohotels.ne.jp
Rihga Royal cat. turista (Kyoto) - www.rihga.com/kyoto
Monterey cat. turista (Osaka) - www.hotelmonterey.co.jp
Salud. www.msc.es/ciudadanos/proteccionSalud/vacunaciones/viajero/home.htm
Clima. www.weather.yahoo.com
Más información. www.jnto.go.jp | www.japantravelinfo.com | www.maec.es
Documentos ciudadanos UE. Pasaporte en vigor. Se ruega facilitar los datos personales en el momento de formalizar la reserva (nombre completo y apellidos, número de DNI o pasaporte).

■ No se garantiza el acceso interior a todas las visitas señaladas en el itinerario si por coincidencia con días festivos, días de cierre semanal u otros factores no se pudieran visitar algunos de los museos o monumentos del recorrido.

(1) En caso de que no hubiese ningún pasajero más para compartir habitación, el viajero deberá abonar suplemento por habitación individual obligatoriamente.